

No. 8441

**ISRAEL
and
COLOMBIA**

**General Agreement on technical co-operation. Signed at
Bogotá, on 15 January 1965**

Official text : Spanish.

Registered by Israel on 14 December 1966.

**ISRAËL
et
COLOMBIE**

**Convention générale de coopération technique. Signée à
Bogota, le 15 janvier 1965**

Texte officiel espagnol.

Enregistrée par Israël le 14 décembre 1966.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8441. GENERAL AGREEMENT ON TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENTS OF ISRAEL AND COLOMBIA. SIGNED AT BOGOTÁ, ON 15 JANUARY 1965

The Government of Israel, represented by Mr. Yaacov A. Yinon, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at Bogotá, and the Government of Colombia, represented by Mr. Fernando Gómez Martínez, Minister for Foreign Affairs, having regard to the friendly relations existing between the two countries and desiring to strengthen their technical ties and promote the exchange of knowledge between them in the fields of science, administration and vocational training, have decided to conclude this General Agreement on technical co-operation in the following terms :

Article 1

The Government of Israel and the Government of Colombia shall carry out technical co-operation programmes through a special agreement for each individual project on the basis of this General Agreement.

Article 2

The technical co-operation referred to by this Agreement shall be directed especially towards the execution of projects in the following fields :

1. Vocational training through fellowship programmes ;
2. Training of public officials ;
3. Providing information on agricultural development ;
4. Study missions for experts ;
5. Scientific research projects ;
6. Advising and training of personnel for economic planning ;
7. Establishment of vocational training centres ;
8. Project analysis by despatching experts on the matter concerned ; and
9. Specialized group training and refresher courses.

¹ Came into force on 25 October 1965, the date on which the Contracting Parties had notified each other that the legal formalities required for the approval of the Agreement had been fulfilled, in accordance with article 5. The said notifications were exchanged at Bogotá on 15 and 25 October 1965.

Article 3

The Government of Colombia shall grant the following facilities in the supplementary agreements referred to in article 1 :

(A) Exemption from all import and export duties and other charges on capital, equipment and other articles supplied by the Government of Israel to the Government of Colombia for carrying out technical assistance programmes ;

(B) Extension to experts, teachers or specialists sent to Colombia by the Government of Israel of the privileges specified in Decree No. 3135 of 1956 for international technical personnel ;

(C) Authorization to enter the country and granting of residence permits to Israel experts, instructors and specialists and their families ,

(D) Exchange between the experts of the two countries of all information on studies made and recommendations proposed ,

(E) Exemption from payment of taxes and other charges on the emoluments received by experts for carrying out the projects.

Article 4

The special agreement for each project shall contain provisions relating to the apportionment of the cost of executing the project, social welfare benefits of officials, transport, housing, medical expenses, duration of the project and other necessary provisions.

Article 5

This General Agreement shall enter into force when the two Governments notify each other that they have completed the legal procedures for approval, which they shall endeavour to complete as soon as possible.

Article 6

This General Agreement shall be of indefinite duration and shall be valid for three months after either of the Parties notifies the other in writing of its intention to denounce it.

SIGNED at Bogotá, on the 15th day of January 1965, in two copies, in Spanish, both being equally valid.

For the Government of Israel :

Yaacov YINON

For the Government of Colombia :

Fernando GÓMEZ MARTÍNEZ